

La pantomima en Gortina en el s. I a.C. The pantomime in Gortyn in the first century BC

*Ángel Martínez Fernández**
Universidad de La Laguna

Fecha de recepción: 30 de junio de 2016
Fecha de aceptación: 15 de septiembre de 2016

1. Inscripción

En el presente trabajo¹ nos ocuparemos de una inscripción de la antigua ciudad cretense de Gortina, probablemente del último cuarto del s. I a.C., dedicada a un actor de pantomimas. Esta inscripción pertenece a una serie de decretos de proxenia de Gortina, todos ellos referidos a individuos del arte escénico que han destacado en Gortina en el ejercicio de su profesión.

Este grupo de artistas itálicos forma parte probablemente de una compañía teatral en la que cada uno de ellos desempeña un papel o cargo distinto. La epigrafía gortinense atestigua un pantomimo, un actor cómico (*ICr. IV 222. B, κωμῳδός*) y un tipo especial de mimo (*ICr. IV 222.A-C, μωσχολός*), a los que hay que añadir un empresario o director de la asociación. No se menciona expresamente el papel de Quinto Gavio en la inscripción gortinia corres-

* Universidad de La Laguna / Facultad de Humanidades. Sección Filología / Departamento de Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica / Campus de Guajara / Apartado: 456 / E-38200 San Cristóbal de La Laguna, S/C de Tenerife, España, tfno. 922317678, e-mail: <amarfer@ull.edu.es>.

¹ Las abreviaturas adoptadas en el presente estudio para las citas bibliográficas de los *corpora* o colecciones de inscripciones griegas son las admitidas en el *Diccionario Griego-Español (DGE)*.

pondiente a este personaje (*ICr.* IV 222.C), pero todo hace pensar que es un empresario de representaciones escénicas. Así parece deducirse de una inscripción latina en la que es mencionado un Q. Gavius como director de una compañía teatral (*CIL* VI, 10093, *locator scaenitorum*). La inscripción en la que aparece el actor de pantomimas dice así:

Λεύκιος Φούριος Λευκίου [υἱός] | Φαλέρνα Κέλσος μύθων ὀρχη[στής] | στεφανωθείς ἐν τῷ θεάτρῳ χρυσῷ | στεφάνῳ τῷ μεγίστῳ κατὰ τὸν νόμον [Γορτυνίων] | πρόξενος καὶ πολίτας αὐτὸς καὶ ἔκ[γονοι] (*ICr.* IV 222.A). «Lucio Furio Celso, hijo de Lucio, inscrito en la tribu Falerna, pantomimo danzarín de historias mitológicas, coronado en el teatro con la mayor corona de oro que se puede conceder de acuerdo con la ley, será próxeno y ciudadano de los gortinios, tanto él como sus descendientes».

2. Comentario

2.1. DERECHOS DE PROXENÍA

En todos los decretos citados se conceden conjuntamente a estos personajes los derechos de proxenía y de ciudadanía de pleno derecho, lo que puede parecer a primera vista una suelta contradicción ya que proxenía y ciudadanía deben entenderse, por naturaleza, como excluyentes entre sí. De hecho, en los decretos de proxenía no se incluyen nunca en Atenas conjuntamente ambos derechos, aunque en otras *póleis* a partir del s. IV a.C. se recoge a veces, junto a los privilegios incluidos de la proxenía, la concesión de la ciudadanía. Esta peculiaridad es usual en la epigrafía cretense y debe explicarse por el carácter potencial que ciertos privilegios tenían. En los casos que nos ocupan, parece lógico pensar que los individuos distinguidos con la proxenía podrían disfrutar inmediatamente de todos los privilegios que conllevaba la proxenía si permanecían en Gortina como extranjeros, pero, si deseaban optar por la ciudadanía gortinia que les había sido concedida, los privilegios anteriores quedaban entonces sin efecto práctico alguno o pasaban a formar parte de su nuevo estatus de ciudadanos. Todo ello apunta a que no se trata, en este caso, de itálicos afincados o domiciliados de forma permanente en Gortina, sino de individuos pertenecientes a una asociación itinerante de artistas y residentes de paso en Gortina.

2.2. COMUNIDAD DE COMERCIANTES ITÁLICOS EN GORTINA

Los mencionados decretos gortinenses sobre los artistas itálicos se encuentran, a su vez, dentro de un buen número de decretos de proxenia de la misma época en los que la ciudad de Gortina concede los derechos de proxenia y/o de ciudadanía a individuos de nombre latino, los cuales eran comerciantes o miembros de familias de comerciantes italianos en Creta. Los nombres latinos de las familias de los artistas italianos que encontramos en Creta, son bien conocidos en otras partes del Oriente griego. Es significativo, por otra parte, que en el caso del pantomimo Lucio Furio Celso, este sea un ciudadano romano identificado por su tribu² (Falerna). De la conservación de su filiación tribal romana parece deducirse que este personaje no estaba afincado permanentemente en Gortina. Sobre este personaje, ha señalado M. Bowsky³: «L. Furius L. f. Fal. Celsus might appear to be from Campania rather than Tusculum, the accepted origin for Furii in the Republican period».

2.3. DATACIÓN DE LOS DECRETOS

Uno de los problemas que los decretos de proxenia de Gortina referidos a los italianos plantean, es el de su datación. Hatzfeld⁴ ha defendido la tesis de que estos decretos no son de época tardorrepublicana sino del s. I d.C. Halbherr ha mantenido, por el contrario, que los decretos no son posteriores a la época republicana tardía⁵. Una datación similar ha sido propuesta por M. Guarducci, quien mantiene que son anteriores a la época imperial, pero no anteriores a la conquista de la isla (69-67 a.C.), pues, antes de que Creta fuera conquistada por los romanos, difícilmente habrían podido –según esta autora⁶– ir a Gortina tantos individuos

² Cf. J. Jory, «Some cases of mistaken identity? Pantomime masks and their context», *BICS* 45 (2001), p. 2 n. 5.

³ M. W. B. Bowsky, «The Business of Being Roman: The Prosopographical Evidence», en A. Chaniotis (ed.), *From Minoan Farmers to Roman Traders: Sidelights on the Economy of Ancient Crete*, Stuttgart, Franz Steiner, 1999, p. 311.

⁴ J. Hatzfeld, *Les trafiquants italiens dans l'Orient hellénique (Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome, fasc. CXV)*, Paris, E. De Boccard, 1919, pp. 157-160.

⁵ F. Halbherr, «Cretan Expedition III. Epigraphical Researches in Gortyna», *American Journal of Archaeology* 1.3 (1897), p. 178.

⁶ Cf. Guarducci, *ICr.* IV, p. 280.

de procedencia italiana, entre los que se encontraban los de la compañía teatral. De acuerdo con ello, M. Guarducci⁷ data estos decretos gortinenses de artistas italianos a mediados del s. I a.C., datación aceptada posteriormente en *PHI*. Más recientemente, A. Di Vita prefiere, de acuerdo con los datos arqueológicos de los que actualmente disponemos, una fecha posterior al 27 a.C., aunque no necesariamente en el s. I de nuestra era⁸. Otras dataciones han sido propuestas por L. Robert⁹ a finales s. I a.C. o principios del s. I d.C., por Bowsky¹⁰ en el s. I a.C.

Para la fijación de la fecha más probable conviene tener en cuenta algunos datos. Por una parte, el pantomimo-bailarín de Gortina pertenece como un actor especialista a un grupo de artistas italianos que debían estar completamente familiarizados con las representaciones pantomímicas y, por otra parte, la pantomima florece en Roma especialmente a partir del 22 a.C., fecha de la introducción entre los romanos de este tipo de danza y de la creación de la pantomima romana, como veremos más adelante. Ello apunta al último cuarto del s. I a.C., fecha que coincide, en general, con la datación propuesta por A. di Vita.

Por lo demás, del s. I a.C. nos han llegado en las inscripciones griegas algunas noticias procedentes de Gortina y del resto de Creta sobre artistas de los espectáculos escénicos, de lo que parece deducirse que en Creta existía en este siglo un contexto sociocultural propicio donde se podría entender bien la programación y celebración de las representaciones de los artistas itálicos a los que nos referimos. Las inscripciones nos proporcionan algunos testimonios sobre ello. En Gortina se ha conservado una inscripción votiva, del s. I a.C., de cierto Eufanor, flautista gortinio, al dios Supremo (*ICr. IV 241*). Otros artistas cretenses del s. I a.C. son Antípatro, hijo de Breuco, de Eleuterna en Creta Occidental, ὄργανος «el que toca el órgano hidráulico», el cual es honrado en Delfos en 94-93 a.C. junto con su hermano Critón, quien probablemente le ayudó en el manejo del instrumento (*SIG 737*); Apolodoto, hijo de Apolodoto, flautista, de la ciudad cretense de

⁷ Cf. *ICr. IV*, p. 279 ad 202-228.

⁸ *Apud Bowsky, art. cit.*, p. 311.

⁹ L. Robert, «*Αρχαιολόγος*», *REG* 49 (1936), p. 241. Una datación similar ha sido recogida en *LGPN*, I, s.v. Φιλάργυρος (s. I a.C.-I d.C.).

¹⁰ Bowsky, *art. cit.*, pp. 311-312.

Axo, vencedor a principios s. I a.C. en la fiesta de las Gracias de Orcómeno en Beocia (IG VII 3197).

2.4. EL PANTOMIMO LUCIO FURIO CELSO

Los personajes de la escena que aparecen en las mencionadas inscripciones de Gortina, no son artistas aislados sino que forman parte –como se ha indicado– de una compañía teatral, compuesta por Ῥωμαῖοι¹¹: L. Furius L. f. Fal. Celsus, un pantomimo; Babullius T. f. [--]deus, un actor cómico; Q. Gavius, un empresario teatral; C. Caesonijs Philargyrus, un actor de un tipo especial de mimo. El primero de ellos, Lucio Furio Celso, es un μύθων ὀρχηστής, un actor-bailarín de historias o relatos mitológicos, un pantomimo que trabajaba en los μῦθοι, es decir, en las danzas mitológicas¹². Los pantomimos eran bailarines que, sin canto ni texto, representaban historias míticas con acompañamiento de instrumentos musicales como las flautas y de un coro. El pantomimo de nuestra inscripción imitaba danzando una historia del mito, por medio de su gesticulación y los movimientos de su cuerpo. Se trata de un único danzarín que con sus continuos cambios de máscara y de voz asumía los papeles de todos los personajes en las diversas escenas de una historia mítica. Por el epigramatista Crinágoras de Mitilene conocemos que en la época de Augusto las danzas pantomímicas podían incluir al menos cinco personajes (AP 9.542) y Luciano informa de una representación en su época con cinco máscaras (*Sobre la danza* 66).

El teatro al que se alude en la inscripción gortinense, la única mención a este teatro en la epigrafía gortinia, parece ser el teatro que existía en la ladera oriental de la acrópolis de Gortina¹³. Por los restos arqueológicos conservados se atestigua su existencia en la época imperial, aunque no se puede descartar que en una época más antigua existiera ya en dicho lugar. Las excavaciones se remontan a la primera mitad del s. XIX por obra de Veli Pasha,

¹¹ Hatzfeld, *art. cit.*, p. 231.

¹² Hatzfeld, *art. cit.*, p. 231 n. 3; H. Bier, *De saltatione pantomimorum*, Bonn, Univ., Diss., 1920, p. 32.; L. Robert, «Pantomimen im griechischen Orient», *Hermes* (1930), pp. 110-111 n. 2 y «*Αρχαιολόγος*»... p. 241. Este artista ha sido recogido como pantomimo en el corpus de I. E. Stephanes, *Διονυσιακοὶ Τεχνῖται. Συμβολὲς στὴν προσωπογραφία τοῦ θεάτρου καὶ τῆς μουσικῆς τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων*, Irakleion, Panepistemiakes Ekdoseis Kretes, 1988, pp. 253-254 N° 1389 y p. 593.

¹³ Cf. Guarducci, *ICr. IV, Praef., Topogr.* p. 4.

quien excavó la escena, y en 1894 por obra de A. Taramelli¹⁴, quien excavó la *cavea*. Sobre este teatro nos han llegado además noticias en las descripciones de la segunda mitad del s. XVI de Francisco Barozzi y de Onorio Belli¹⁵.

La concesión de una corona de oro del máximo valor autorizado por la ley y la entrega del premio en una ocasión solemne en el propio teatro inmediatamente después de la representación, responden a la gran popularidad de la que gozaban usualmente los pantomimos¹⁶ en el mundo greco-romano desde el s. I a.C. Por esta mención conocemos además que la actuación del pantomimo en Gortina fue la que obtuvo un mayor éxito entre los espectadores y la que gozó de la fervorosa aceptación del pueblo, pues en la inscripción dedicada a él aparecen detalles complementarios sobre los honores concedidos que no encontramos en las demás inscripciones de la serie. Se observa, sin embargo, que, en el caso de los demás miembros de la compañía teatral, la redacción del decreto es discreta, sumaria y meramente formularia (Γορτυνίων πρόξενος καὶ πολίτας αὐτὸς καὶ ἔκγονοι «será próxenos y ciudadano de los gortinios, tanto él como sus descendientes»). Por otra parte, según los testimonios epigráficos de otras ciudades, la concesión de una corona, a veces entregada en dinero, a artistas escénicos que habían actuado en una ciudad, era a menudo el modo de recompensa por su actuación. Señalemos, por ejemplo, *IDyrrh.* T 525, decreto honorífico de Delfos, para el pantomimo Filistión de Dirraquio, 84-60 a.C., líneas 2-8, ἄ πόλις τῶν Δ[ελφῶν] | [ἔστεφάν]ωσε Φιλιστίωνα Φιλ[ιστίω(?)]|[νος] | Δυ[ρραχί]νον | πα[ντόμι]μον | δῶ[ρχμ]αῖς δια|κοσίαις. Otro ejemplo similar se encuentra en una inscripción de Lagina en Caria, donde el sacerdote de un templo y su madre, sacerdotisa también del templo, ofrecen al pueblo espectáculos escénicos del gusto del público celebrados durante seis días por un pantomimo, que es honrado y pagado con dinero en el teatro: *IStratonikeia* 691; líneas 4-5, mediados

¹⁴ A. Taramelli, «Cretan Expedition: XXI Gortyna», *American Journal of Archaeology* 6.2 (1902) pp. 108-112.

¹⁵ Cf. T. A. B. Spratt, *Travels and researches in Crete*, 2 vols., London, J. van Voorst, 1865, II p. 29-31.

¹⁶ Baste señalar, por ejemplo, G. Tedeschi, «Lo spettacolo in età ellenistica e tardo antica nella documentazione epigrafica e papiracea», *Papyrologica Lupiensia* 11 (2002) p.117.

s. II d.C., μισθωσάμενοι καὶ αὐτοὶ ὀρχηστὴν ἐπὶ ἡμέρας σ', | [ὄ]ν ἀρέσαντα π[ᾶσιν] ἐτείμησαν ἀργυρίῳ διὰ θεά[τρον].

2.5. LA PANTOMIMA EN GRECIA Y ROMA EN EL S. I A.C.

El pantomimo como un bailarín, o actor único, que danzando representaba todos los papeles de una historia cambiando sucesivamente de máscara y de voz, es conocido en el mundo griego al menos desde la época helenística. En la prosopografía de los artistas dionisiacos establecida por I. E. Stephanes, se ha señalado incluso la existencia de este tipo de representación, o más bien de sus precursores, en la época clásica¹⁷.

La pantomima estaba ampliamente extendida en el mundo griego en el s. I a.C. Por lo que se refiere al cultivo de las representaciones pantomímicas entre los Romanos a finales de la República y principios de la época imperial, conviene destacar que Batilio de Alejandría y Pílates de Cilicia, dos famosísimos cultivadores del género pantomímico en la época de Augusto, lo introdujeron en Roma –como se ha señalado antes– en el año 22 a.C. transformándolo y adaptándolo al pueblo romano¹⁸ hasta el punto de que incluso uno de sus contemporáneos, Aristónico, lo denominó «danza itálica» (Ateneo I 20 d-e). En la pantomima italiana, aunque no faltaban a veces temas históricos latinos, la mayoría de las historias eran tomadas del amplio repertorio de la mitología griega. A partir de su introducción en Roma se produce un florecimiento notable del género pantomímico durante toda la época imperial en el mundo greco-romano¹⁹.

2.6. LOS ESPECTÁCULOS ESCÉNICOS EN GORTINA Y LA POLÍTICA DE LA ADMINISTRACIÓN ROMANA

Las actuaciones de los artistas itálicos en Gortina no son ajenas a los intereses políticos del gobierno romano en la isla de Creta durante la época de Augusto. Nótese que Gortina, siempre fiel a Roma, era la capital de la provincia senatorial romana de Creta y Cirene. La estrella del programa de actos teatrales era

¹⁷ Cf. Stephanes, *op. cit.*, pp. 592-593.

¹⁸ Cf., por ejemplo, Jory, *art. cit.*, pp. 2-3.

¹⁹ Véase M.-H. Garelli, *Danser le mythe. La pantomime et sa réception dans la culture antique*, Leuven, Peeters, 2007, pp. 143-291.

la pantomima, a juzgar por la concesión de los mayores honores al pantomimo. En la escena romana la fuerte rivalidad entre Pilades, liberto de Augusto, y Batilo, favorito de Mecenas, había dividido a los espectadores entre fanáticos partidarios de uno y otro. La pantomima en Roma era realmente un género teatral que suscitaba encendidos entusiasmos y, a la vez, enconadas críticas por su carácter vulgar y obsceno. Pero lo cierto es que las representaciones mímicas y pantomímicas, tanto en el Imperio romano de Occidente como en el Oriente griego, se habían convertido en tiempos de Augusto en el tipo de diversión popular que desataba pasiones en la escena e, incluso, más allá de los escenarios. Una buena parte de los romanos eran Piladios o Batilios. Con razón Séneca el Joven (*Cuestiones naturales* VII 32, 5) se lamenta con acritud de que en su época ya nadie se ocupara de la filosofía y, en cambio, todos se interesaran por los sucesores de Pilades o Batilo. El propio Augusto, durante su reinado, intentaba mostrarse a los ojos del vulgo como un entusiasta partidario de la pantomima, aunque no por ello, cuando fue preciso, dejó de reprimir los excesos de los histriones (Cf. Suetonio, *Augusto* XLV 7). Augusto, que en realidad no sentía aversión –como Tácito señala (*Anales*, I 54)– por tal clase de espectáculos por considerar que era político el mezclarse a las diversiones del vulgo, se mostró indulgente con las representaciones pantomímicas condescendiendo con Mecenas, que se mostraba como un decidido defensor de Batilo. Conocida es la anécdota de Pilades (Cf. Dión Casio, *Historia Romana* LIV 17, 5; Macrobio, *Saturnales* II 7, 19), que, con ocasión de la indignación de Augusto por las discordias del pueblo a causa de la rivalidad mantenida entre él y Batilo, respondió: «Eres un ingrato, César; deja que el pueblo esté ocupado a nuestra costa».

Por consiguiente, con la organización y celebración de las actividades escénicas de los artistas itálicos se buscaría por parte de la administración romana, entre otros fines, granjearse el favor de pueblo gortinio al procurarle el mejor divertimento posible. Este tipo de eventos populares debe ser puesto en relación además con otros hechos, de la misma época aproximadamente o algo posteriores, que apuntan a una serie de disposiciones y decisiones que buscan igualmente el reforzamiento del poder romano en la isla. Recordemos los Juegos provinciales que, organizados por el ἀρχιερεύς, o presidente del Consejo de los Cretenses, se celebraban

en Gortina cada ciclo de cuatro años y que, dedicados al Divino Augusto, se instituyeron en su reinado (cf. *IG XII 1, 77*). El agón de Gortina incluía en un principio solamente competiciones atléticas, pero después se dio cabida a concursos escénicos o poéticos. Por inscripciones de los s. I y II d.C. conocemos a vencedores en este agón de artistas de la escena procedentes de otras ciudades griegas. Nótese también que el culto a Augusto era particularmente importante en Gortina, donde existía probablemente un templo dedicado al Divino Augusto. Conviene tener en cuenta además la existencia desde el s. I a.C. en Gortina de ciudadanos romanos dedicados al comercio o a otras ocupaciones y organizados como un grupo propio (cf. *ICr. IV 290, 291, 278*).

3. Conclusiones

Los personajes italianos de la escena, honrados en una serie de decretos de proxenia de Gortina, pertenecen a una compañía teatral romana de artistas que desempeñan diferentes cargos en ella. Se trata de una asociación escénica en la que sus miembros son profesionales itinerantes especializados en diversos géneros dramáticos, temas y tipos.

El pantomimo es designado con la expresión *μύθων ὀρχηστής*, significando «bailarín de historias míticas». El uso de esta expresión no ha sido recogido en el *LSJ*, ni en su revisado *Supplement* de 1996. Para designar al actor de pantomimas se usan en griego *ὀρχηστής* y *παντόμιμος*, vocablos atestiguados en los textos literarios, papiroológicos y epigráficos, y la expresión *ὁ τραγικῆς ἐνρῦθμου κινήσεως ὑποκριτής*, documentada en la epigrafía griega. La danza de la pantomima era ejecutada por un solo actor que representaba en una secuencia de escenas mitológicas a diferentes personajes, por medio de sus gestos y con la exclusión de su palabra, con el acompañamiento de instrumentos musicales como las flautas y de un coro. Frente al mimo, la pantomima se aparta de las escenas cotidianas y elige normalmente los temas de la mitología. Luciano, en su obra *Sobre la danza* (cps. 37-61), recoge un amplio catálogo de temas de la mitología griega en las que un buen actor de pantomimas debe estar bien instruido. A los mitos panhelénicos se añaden otros referentes a historias míticas locales propias de cada región de Grecia, que podrían ser necesarios en función del lugar en el que el pantomimo actuara. En el caso de Creta se mencionan los relatos de Europa, Pasífae, los dos toros, el laberinto, Ariadna,

Fedra, Andrógeo, Dédalo, Ícaro, Glauco, del arte profético de Polio, de Talo y del peregrino de bronce de Creta (cp. 49).

Pero por los datos de la inscripción de Gortina no se puede conocer con certeza el tema de los mitos representados por el pantomimo. No es seguro que se trate aquí de una presentación de escenas homéricas²⁰. De un determinado tipo de pantomima, en lo que se refiere al tema de los mitos representados, tenemos noticia por un epigrama funerario de época imperial de Claudiópolis (*Bolu*) en Bitinia (*IKPolis* 83), donde se dice de un pantomimo de nombre Saturnino que era un especialista en historias de los mitos dionisiacos²¹, Βαχχικὸς ὀρχηστής.

Abreviaturas bibliográficas

LGPN = P. M. Fraser, E. Matthews, *et alii* (eds.), *A Lexicon of Greek Personal Names*, Vols. I-VB, Oxford, Oxford University Press, 1987-2014.

PHI: VVAA, *The Packard Humanities Institute: Searchable Greek Inscriptions. A Scholarly Tool in Progress* [on line]. Los Altos, California, 1991-2016. [consulta: mayo-junio 2016] <<http://epigraphy.packhum.org/inscriptions/main>>.

MARTÍNEZ FERNÁNDEZ, Ángel, «La pantomima en Gortina en el s. I a.C.», *SPhV* 18 (2016), pp. 195-206.

RESUMEN

En un decreto honorífico de Gortina (*ICr.* IV 222.A) se conceden los privilegios de proxenía y los derechos de una potencial ciudadanía a L. Furius L. f. Fal. Celsus, un actor de pantomimas.

²⁰ Cf. A. Chaniotis, «The Best of Homer?: Homeric Texts, Performances, and Images in the Hellenistic World and Beyond. The Contribution of Inscriptions», en E. Walter-Karydi (ed.), *Homer: Myths, Texts, Images. Homeric Epics and Ancient Greek Art. Proceedings of the 11th International Symposium on the Odyssey, Ithaca, September 15-19, 2009*, Ithaca 2010, pp. 257-278, *apud SEG* 60, 1941.

²¹ Este testimonio se corresponde, por otra parte, con la información transmitida por Luciano sobre la danza báquica, la cual se cultivaba sobre todo, según Luciano, en Jonia y en el Ponto (*op. cit.*, cp. 79).

La expresión μύθων ὀρχηστής designa a un actor-bailarín de historias míticas, esto es, un pantomimo que como único actor imitaba danzando, en una secuencia de escenas mitológicas, los diferentes personajes de una historia, por medio de su gesticulación y los movimientos de su cuerpo, cambiando de máscara para cada personaje. El uso de esta expresión cretense no ha sido recogido en el *LSJ*. Sobre las posibles historias míticas en la pantomima conocemos por Luciano, en su obra *Sobre la danza* (37-61), una larga lista de temas del vasto repertorio de la mitología griega que un buen actor de pantomimas debe conocer. La datación de la inscripción de Gortina debe ser fijada más bien en el último cuarto del s. I a.C.

PALABRAS CLAVE: Pantomima. Artistas itálicos. Epigrafía griega. Gortina. Creta.

ABSTRACT

In *ICr. IV 222.A*, an honorary decree from the Cretan polis Gortyn, the privileges of proxenia and and the potential right to Gortynian citizenship were awarded to L. Furius L. f. Fal. Celsus, a pantomime. The Cretan expression μύθων ὀρχηστής, signifying literally «dancer of mythical stories», must be understood as a pantomime, i.e. a solo mute dancer who imitated by means of his gestures and bodily movements all the characters of a mythological story in succession changing the mask for each character. The use of this expression has not been registered in the *LSJ*. In his *On Dance* (37-61), Lucian reports an extensive list of stories taken from the Greek Mythology that a well-informed pantomime should know. The decree must be dated rather to the last quarter of the first century BC.

KEYWORDS: Pantomime. Italian Artists. Greek Epigraphy. Gortyn. Crete.

